

O "Oscar" brasileiro de inovação tecnológica 2003 é da Smar



No último dia 1º de novembro a Smar recebeu, em solenidade no Palácio do Planalto, o prêmio Finep - etapa nacional - na categoria grande empresa

Pág. 3

SENAI de Lencóis Paulista difunde a tecnologia Foundation Fieldbus



Por meio de seus Kits Didáticos o SENAI de Lencóis leva a tecnologia Fieldbus para os diversos cursos promovidos pela entidade no Brasil

Pág. 4

Smar: líder em tecnologia nacional na ISA Show

Para ficar mais próxima dos seus clientes e parceiros, a Smar participa mais uma vez do ISA Show South America 2003, que acontece de 18 a 20 de novembro, das 13 às 20 horas, no Pavilhão Branco do Expo Center Norte, em São Paulo.

Na feira a empresa mostra os seus tradicionais produtos com protocolo Foundation Fieldbus, Hart e Profibus e apresenta os seus no-

vos Transmissores Digitais de Temperatura - TT411 e o TT421.

Os visitantes também poderão conhecer no estante da empresa um skid que tem a função de mostrar um sistema de medição de gás natural, de acordo com todos os requisitos da ANP (Agência Nacional do Petróleo).

Outra novidade é a versão em português do livro "Fieldbuses para Controle de Processos", escrito

pelo gerente da subsidiária da Smar, em Cingapura, Jonas Berge, que será lançado no primeiro trimestre de 2004.



Paralelo à feira vai acontecer o 3º. Congresso Internacional de Automação, Sistemas e Instrumentação. Veja os profissionais da Smar que farão palestras no Congresso:

18 de novembro de 2003

Auditório nº 1 - 14h35 / 15h20 - Métodos de Medição e Prova de Equipamentos com Saída Pulsada, Aplicados a Transferência de Custódia e Medição Fiscal de Petróleo e Derivados - Rogério S. da Mata

Auditório nº 2 - 14h00 / 14h35 - Acesso Remoto Via Web aos componentes FDT/DTM - Marco Aurélio de O. Pagnano

Feira da ISA Internacional se recupera e volta a atrair visitantes qualificados



Estande da Smar Research: um dos mais visitados da feira

Após um fraco desempenho no ano passado, a feira da ISA 2003, que aconteceu novamente em Houston, recuperou-se e contou com uma frequência considerável de usuários qualificados. Os estandes dos protocolos de comunicação digital HART, Profibus e Fieldbus

Foundation foram os mais visitados, mostrando a consolidação destas tecnologias no mercado de automação. A Smar esteve presente em todos eles e também no estande da FDT, tecnologia que vem conquistando muitos adeptos.

Mantendo a tradição de ser referência em fieldbus, a Smar apresentou vários trabalhos na ISA, sendo uma das empresas que mais contribuíram para o Congresso Técnico. Segundo Marcelo Dultra, gerente da subsidiária da Smar - Houston, a feira confirma os sinais de recuperação econômica americana com tendência de crescimento do mercado para o próximo ano. ■

Confira os trabalhos apresentados pelos engenheiros da Smar e parceiros na ISA Show 2003 - E.U.A:

1. "Retrofitting on Offshore Gás Platform using Foundation Fieldbus Technology" - Fabrício Pascon / Silvio Pires Correa/ Nerivaldo Maranhão Martins (Petrobras)/ Carlos Henrique W. Moura (Petrobras).
2. "Specifying Properly Direct Digital Inputs and Outputs in a Foundation Fieldbus System" - Douglas Fábio.
3. "Converting an Existing Plant to (SIMA) - Audit Flow Measurement System" - Luis Carlos Geron / Sergio Hideki

- Tateishi/Paulo Elias Buccazio (Petrobras)/ Dirceu Silveira Sampaio (Petrobras)/
4. "Comparing Conventional DCS Projects with Foundation Fieldbus Projets (Tutorial)" - Claudio Fayad.
5. "Designing Foundation Fieldbus H1 Segments" - Claudio Fayad / Juliano Zarinello.
6. "Foundation Fieldbus Project Documentation" - Congresso ISA Show 2003 USA - André Giorgine / Claudio Fayad.

Nosso Pessoal

Gerente da filial Belo Horizonte, Sílvio Barros, está na empresa há 11 anos



O gerente da filial de Belo Horizonte, Sílvio Barros, iniciou sua trajetória profissional em 1987, trabalhando como engenheiro de aplicações em empresas de automação industrial. Em maio de 1992 começou a trabalhar na Smar como

engenheiro de Vendas, posição que ocupou até 2000, quando foi promovido a gerente regional de Vendas na mesma filial.

A filial de Belo Horizonte, inaugurada em janeiro de 1992, conta atualmente com os departamentos de engenharia de aplicações, vendas e de assistência técnica. Em 1998, além de atender todo

o estado de Minas Gerais, a filial passou a atender também os clientes do Ceará, consolidando o nome da empresa na região.

Para Sílvio, a Smar é uma empresa empreendedora e dinâmica que está sempre em busca de desafios, focando novas tecnologias para o futuro. "Como gerente posso dizer que a autonomia concedida pela Diretoria e o empenho de todos os funcionários da Smar ajudam muito na administração e na obtenção de bons resultados", ressalta.

Com 42 anos, Sílvio é formado em Engenharia Elétrica e Instrumentação e está cursando uma especialização em Gestão de Negócios. Ele diz que nos momentos de folga aproveita para ficar com a família e os amigos e quando tem oportunidade gosta de fotografar e praticar uma boa pescaria. ■

SENAI de Lençóis Paulista difunde a tecnologia Foundation Fieldbus

O SENAI (Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial) de Lençóis Paulista/ SP, conhecido como produtor de Kits Didáticos para os diversos cursos promovidos pelas escolas do SENAI no Brasil, amplia seu portfólio, incluindo kits didáticos, com a tecnologia Foundation Fieldbus.

Esta nova linha de kit didático auxilia no aprendizado dos alunos que freqüentam o curso de Automação e Controle nas escolas SENAI, permitindo que interajam com o que existe de mais moderno em tecnologia disponível no mercado: o Foundation Fieldbus. A tecnologia utilizada nestas plantas é fornecida pela Smar.

"Utilizamos a tecnologia Foundation Fieldbus porque acreditamos que ela está decolando e será a tecnologia do futuro"

Segundo Ricardo Argolo, engenheiro de aplicações da Smar, difundir o conhecimento desta tecnologia e a sua importância na melhoria dos sistemas de automação são formas de ajudar no crescimento do país. "A escola formará profissionais cada vez mais diferenciados para o mercado", completa Argolo.

Para Marcelo Rolim, coordenador do curso técnico de Eletrônica do SENAI de Lençóis, é preciso valorizar cada vez mais as empresas brasileiras. "Utilizamos a tecnologia Foundation Fieldbus porque acreditamos que ela está decolando e será a tecnologia do futuro. E a escola, como uma formadora de opinião, leva para os futuros profissionais a importância da utilização de uma



Kits didáticos com tecnologia Foundation Fieldbus

tecnologia brasileira no processo industrial", diz Rolim.

Os Kits Didáticos podem representar, em pequena escala, uma parte de um processo na indústria, permitindo aos alunos visualizar os conceitos aprendidos nas aulas teóricas e os ajudando a reconhecer os elementos fundamentais de um controle de processo, em qualquer segmento industrial. "Esses kits didáticos auxiliam o aprendizado nos cursos de Instrumentação, Medição de Variáveis (pressão, nível, temperatura e vazão), Controle de Processos, Sistema Supervisório, tecnologia Foundation Fieldbus e também em pesquisas universitárias", finaliza o coordenador. ■

Usina Aralco implanta seu Centro de Inteligência

A Usina Aralco Indústria e Comércio, localizada em Santo Antônio do Aracanguá, cidade próxima a Araçatuba/ SP, acaba de implantar o seu "Centro de Inteligência", que envolve uma completa sala de controle, local usado pela equipe técnica para comandar toda a operação da usina.



Vista do "Centro de Inteligência" da Aralco

A automação deste Centro foi desenvolvida com tecnologia da Smar. A empresa implantou cinco sistemas de supervisão para o controle dos setores de preparo e moagem da cana, tratamento do caldo e evaporação, fábrica de açúcar, produção de álcool e geração de vapor nas caldeiras.

De acordo com Artur Alvarenga, engenheiro e gerente industrial da Aralco, os funcionários da usina estão satisfeitos com o trabalho realizado pela Smar. "Admiramos esta empresa por sua constante evolução e é ótimo ter um fornecedor que está sempre pronto a ouvir e atender os nossos pedidos", comenta ele.

A Aralco é a mais antiga unidade sucroalcooleira instalada na região noroeste do estado de São Paulo. Fundada em setembro de 1978, a usina está completando neste ano, sua 25ª safra. Atualmente processa 1.400.000 toneladas de cana-de-açúcar por ano, transformando esta matéria prima em açúcar cristal, álcool anidro, hidratado e extrafino. ■

Smar é a vencedora do prêmio Finep etapa nacional na categoria grande empresa

A Smar foi a vencedora do Prêmio Finep - Etapa Nacional - na categoria grande empresa. O resultado foi conhecido no dia 1º de novembro, em solenidade no Palácio do Planalto com a presença do presidente da República, Luiz Inácio Lula da Silva, do ministro da Ciência e Tecnologia Roberto Amaral, entre outras autoridades.

Um dia anterior a premiação, todas as empresas concorrentes fizeram uma apresentação a comissão julgadora, que foi composta por renomados profissionais da área de Ciência e Tecnologia e participaram de uma jantar de con-

fraternização. No jantar o diretor da divisão Internacional da Smar, Carlos Liboni, fez uma saudação, representando todos os presentes, ao presidente da Finep, Sérgio Rezende.

Esse prêmio oferecido pela Finep (Financiadora de Estudos e Projetos), empresa pública que promove o desenvolvimento tecnológico e a inovação no país de

acordo com as prioridades estabelecidas pelo Governo Federal, já está em sua 6ª edição.



Carlos Liboni, diretor da Divisão Internacional, Edmundo Gorini, presidente, Libânio e Luciano Botto, coordenador de Marketing da Divisão de Desenvolvimento Eletrônico, (todos da Smar) felizes da vida com o prêmio

Leia, a seguir, a entrevista com Libânio de Souza.

Notes - *O que significa para a Smar o recebimento do Prêmio Finep?*

Libânio - Significa o reconhecimento do nosso histórico de produção de tecnologia, porque a Smar sempre esteve envolvida em tudo o que tivesse respeito com a política de apoio ao desenvolvimento do Brasil e investiu exatamente neste setor, e agora, obtém o reconhecimento do País. Por isso, valeu a pena o esforço e os investimentos porque isso reflete muito em nosso público, ao saber que nossa tecnologia é reconhecida.

Notes - *Quais foram as outras empresas concorrentes nas etapas finais da premiação?*

Libânio - A premiação teve duas etapas: na etapa Sudeste foram a Siemens, a Petroflex e a Smar que ficaram na final, e depois, em Brasília, teve a representante do Sudeste, que foi a Smar, e a representante do Sul, que foi a Tigre.

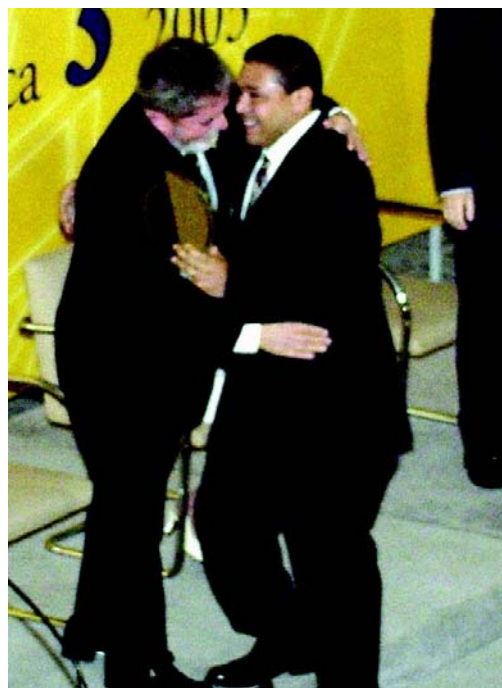
Notes - *Quais os critérios da Finep para se escolher o vencedor?*

Libânio - O prêmio tem como critério os números que comparavam a intensidade da empresa em termos de inovação tecnológica e investimentos em recursos humanos em termos de impactos sociais de suas inovações. Então, o termo predominante foi o quanto a Smar investe nos recursos humanos. Hoje nós temos 150 profissionais graduados, trabalhando no desenvolvimento de tecnologia e isso é uma coisa ímpar.

Notes - *Hoje as empresas investem pouco em pesquisa e desenvolvimento de novas tecnologias, enquanto a Smar investe cerca de 16% de seu faturamento nesse setor. Seria esse o segredo de a empresa estar obtendo uma posição cada vez maior de destaque, inclusive internacional?*

Libânio - Sem dúvida esse é um dos principais fatores, que vem dessa visão de que a tecnologia é uma

forma de se conquistar novos mercados, principalmente o mercado internacional, se preparando para a globalização, porque se você não tiver um diferencial não consegue conquistar o mercado lá fora. ■



Reconhecimento: o diretor de Desenvolvimento da Smar, Libânio de Souza, sendo cumprimentado pelo presidente da República, Luiz Inácio Lula da Silva

Profissionais das Filipinas participam de Seminário sobre Touché



Profissionais das Filipinas presentes no seminário

Procurando dar continuidade ao trabalho de prospecção de novos mercados no segmento sucroalcooleiro internacional, a Smar promoveu recentemente um seminário técnico em Manila, capital das Filipinas. Neste encontro participaram mais de 25 empresas da região, que aproveitaram a oportunidade e atualizaram seus conhecimentos em automação.

O evento, que teve como principal tema o DT 301 - Touché (Medidor de Densidade e Concentração da Smar) e seus principais aplicativos e soluções para as usinas

de açúcar, foi promovido pela Wise-Man Automation & Controls, representante da Smar nas Filipinas.

Além do setor de refinaria de açúcar, público principal do seminário, estiveram presentes também os segmentos de papel e celulose, química e petroquímica, mineração, bebidas e cervejarias. Para complementar o evento, os participantes conheceram as usinas Cia Azucarera Dom Pedro, Ingenio La Carlota, Hawaiian Phil Sugar, First Farmers e Lopes Sugar.

Jayme Tamaki Júnior, gerente Internacional de Desenvolvimento de Negócios da Divisão de Açúcar e Álcool da Smar, salientou que é muito importante esta troca de conhecimentos com os clientes. "Nosso objetivo maior é difundir no mercado internacional toda a experiência adquirida pela empresa em quase 30 anos de existência no Brasil", completa o gerente.■

Tecnologia Fieldbus é um dos temas do Congresso realizado na Costa Rica

No mês de setembro aconteceu o "XV Congresso Nacional Açucareiro", na Costa Rica. Este evento, promovido pelo ATACORI (Associação de Técnicos de Açúcar Local), recebeu, aproximadamente, 260 participantes, principalmente engenheiros da Costa Rica, El Salvador e Nicarágua.

Neste segundo ano do congresso, a empresa Control y Automatización, representante da Smar na América Central, ministrou uma palestra técnica sobre a tecnologia Fieldbus aplicada na indústria de automatização de processos, que contou com a presença de engenheiros da Central Izalco de El Salvador e da Ingenio Atirro da Costa Rica.■

Gerentes e Supervisores da Smar atualizam seus conhecimentos

Para fornecer ferramentas básicas e otimizar o trabalho de gerentes e supervisores no seu dia-a-dia a Smar está fornecendo a estes funcionários um curso de desenvolvimento, ministrado pela instrutora Ângela A. L. Biudes, da Facioli Consultoria.

O curso, que tem a duração de quatro dias, atualiza os conhecimentos dos participantes e fala sobre temas atuais como: perfil de um líder, montagem e condução de equipes, como se comunicar bem e liderar mudanças.



Participantes do Treinamento que reciclaram seus conhecimentos

Sérgio Cherubin, gerente de Produção e Eletrônica e um dos participantes do curso, ressaltou a importância do contato que teve com os gerentes de outras unidades da empresa. "Descobri neste treinamento que mesmo estando no caminho certo sempre temos que nos atualizar", observou o gerente.■

TT411 e TT421: alta performance e confiabilidade nas medições de temperatura

A Smar sempre tem a preocupação de desenvolver produtos que possam trazer benefícios aos processos industriais e conseqüentemente, simplificar instalações e manutenções, proporcionar redução de custos operacionais, garantir a qualidade do produto final e uma maior lucratividade aos seus clientes. Neste sentido, a Smar acaba de lançar mais dois transmissores inteligentes de temperatura, o TT411 e o TT421, completando sua linha de temperatura. Estes dois produtos já foram apresentados na ISA Show em Houston, Estados Unidos e, agora estarão no ISA Show South América 2003.

A temperatura é o item mais medido em uma planta industrial. O TT411 foi projetado para atender montagens em painel com trilho DIN e o TT421 para montagens em cabeçote (poço). Estes transmissores podem ser usados em diferentes faixas de medição e com vários tipos de sensores, como termopares, RDTs, mV ou Ohm. Eles também permitem que a corrente de saída seja uma função de até dois sensores trabalhando com medição diferencial, média, máxima e mínima. Seu projeto mecânico facilita a instalação e simplifica a manutenção, reduzindo o tempo de paradas. Representam a solução mais efetiva de mercado, caracterizando o baixo custo e alta performance.

Os novos transmissores possuem os mesmos

recursos do TT301, só que com um co-processador matemático, dando a característica de alta performance e confiabilidade (alto MTBF - Tempo Médio entre Falhas). O TT301 pode ser usado em qualquer aplicação, principalmente onde se exige classificação à prova de tempo e explosão. Toda linha de transmissores tem como principal função medir, indicar e controlar processos de temperatura, já que possui um bloco PID, simplificando e reduzindo custos, eliminando a necessidade de um controlador na malha, podendo ainda ser utilizada em todos os segmentos industriais.

As vantagens do TT 411 e TT421 são o baixo custo; a alta performance e confiabilidade; a fácil instalação; uso e manutenção; autodiagnose; redução da variabilidade dos processos devido a sua alta exatidão e estabilidade; corrente de saída de acordo com a NAMUR - NE43; bloco gerador de setpoint (de grande utilidade em processo em bateladas), etc. Segundo César Cassiolato, gerente de produto da Smar, é muito simples especificar e usar os transmissores de temperatura TT411 e TT421, já que vêm configurados de fábrica, segundo a necessidade do cliente e ainda, possuem comunicação HART interoperável com diversos fabricantes do mercado. Os transmissores TT301, TT411 e TT421 são facilmente configurados utilizando-se o CONF401 - Configurator para Windows ou HPC301 Configurator Portátil para Palm.



Atendimento

SMAR - MATRIZ

Fone: (16) 3946-3599
Fax: (16) 3946-3258
e-mail: dncom@smar.com.br

SMAR SÃO PAULO

Fone: (11) 3095-2130
Fax: (11) 3819-3636
e-mail: smar.sp@smar.com.br

SMAR INTERIOR-SP

Fone: (16) 3946-3522
Fax: (16) 3946-3528
e-mail: smarinteriorsp@smar.com.br

SMAR RIO DE JANEIRO

Fone: (21) 2438-0527
Fax: (21) 2438-4697
e-mail: smar.rj@smar.com.br

SMAR PIRACICABA

Fone: (19) 3435-3518
Fax: (19) 3435-3518
e-mail: smar.piracicaba@smar.com.br

SMAR BELO HORIZONTE

Fone: (31) 3225-9028
Fax: (31) 3225-9576
e-mail: smar.mg@smar.com.br

SMAR ARAÇATUBA

Fone: (18) 621-7776
Fax: (18) 621-7776
e-mail: smar.aracatuba@smar.com.br

SMAR UBERLÂNDIA

Fone: (34) 3231-2011
Fax: (34) 3231-2092
e-mail: smar.uberlandia@smar.com.br

SMAR CURITIBA

Fone: (41) 242-1028
Fax: (41) 242-1065
e-mail: smar.sul@smar.com.br

SMAR SALVADOR

Fone: (71) 358-7972
Fax: (71) 358-5745
e-mail: smar.ba@smar.com.br

SMAR MARINGÁ

Fone: (44) 222-7642
Fax: (44) 222-2348
e-mail: smar.maringa@smar.com.br

SMAR RECIFE

Fone: (81) 3231-6521
Fax: (81) 3231-6987
e-mail: smar.pe@smar.com.br

Expediente:

Notes: Publicação da Smar Equipamentos Industriais Ltda direcionada ao mercado e aos clientes.
Coordenação Geral: Paulo Saturnino Lorenzato
Jornalista Responsável e Editora: Elizângela Ferreira MTb 31388
Redação: Flávia Araujo e Elizângela Ferreira
Canal Direto com o Leitor: notesbrasil@smar.com.br
Colaboradores desta edição: Pedro Biondo, Luciano Botto, Jaime Tamaki Jr., Silvio Barros, Ricardo Argolo e César Cassiolato.
Editoração e Produção: Mensagem Marketing e Comunicação
Produção: André Almeida
Tiragem: 20.000 exemplares
Permitida a reprodução total ou parcial das matérias desde que citada a fonte e solicitada a autorização.